

A2.43.2 Mowa zależna i mowa niezależna

Indirekte und direkte Rede



Beim Umwandeln der direkten Rede in die indirekte Rede im Polnischen muss man an die Änderung der Verbperson, die Änderung des Pronomens und die Verwendung der passenden Konjunktion denken.

1. Mówić/powiedzieć, pisać/napisać, twierdzić/stwierdzić, słyszeć/usłyszeć, wiedzieć + że
2. Namawiać/namówić, mówić/powiedzieć, prosić/poprosić, proponować/zaproponować + żeby, żebyś, żeby, żebyśmy, żebyście, żeby
3. Pytać/zapytać + czy

Tryb oznajmujący (<i>Indikativ</i>)	Ewa: "To spotkanie jest ważne." (Ewa: „Dieses Meeting ist wichtig.“)	Ewa mówi, że to spotkanie jest ważne. (Ewa sagt, dass dieses Meeting wichtig ist.)
Tryb rozkazujący (<i>Imperativ</i>)	Ewa: "Przygotuj raport!" (Ewa: „Bereite den Bericht vor!“)	Ewa mówi, żebym przygotowała raport. (Ewa sagt, dass ich den Bericht vorbereiten soll.)
Zdanie pytające (<i>Fragesatz</i>)	Ewa: "Czy prowadziłaś telekonferencję?" (Ewa: „Hast du die Telefonkonferenz geleitet?“)	Ewa pyta, czy prowadziłam telekonferencję. (Ewa fragt, ob ich die Telefonkonferenz geleitet habe.)

1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

1. Ewa mówi, _____ jutro mamy telekonferencję o 10:00. (Ewa sagt, dass wir morgen um 10:00 eine Telefonkonferenz haben.)
a. bo b. że c. czy d. żeby
2. Ewa prosi, _____ udostępniła ekran podczas prezentacji. (Ewa bittet mich, dass ich während der Präsentation den Bildschirm freigebe.)
a. że b. żebym c. żeby d. czy
3. Ewa pyta, _____ pracuję dziś zdalnie. (Ewa fragt, ob ich heute remote arbeite.)
a. żeby b. czy c. że d. kiedy
4. Ewa mówi, _____ musimy przenieść spotkanie na piątek. (Ewa sagt, dass wir das Treffen auf Freitag verschieben müssen.)
a. żeby b. czy c. że d. żebym

1. że 2. żebym 3. czy 4. że

2. Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. Szef: „To spotkanie jest ważne.”

(Der Chef sagt, dass dieses Treffen wichtig ist.)

2. Koleżanka: „Pracuję jutro z domu.”

(Die Kollegin sagt, dass sie morgen von zu Hause aus arbeitet.)

3. (żebym) Kierownik: „Przygotuj raport na jutro!”

(Der Vorgesetzte sagt, dass ich den Bericht für morgen vorbereiten soll.)

4. (żebym) Ewa: „Proszę, wyślij mi ten e-mail jeszcze dziś.”

(Ewa bittet, dass ich ihr diese E-Mail noch heute schicken soll.)

1. Szef mówi, że to spotkanie jest ważne. **2.** Koleżanka mówi, że pracuje jutro z domu. **3.** Kierownik mówi, żebym przygotował raport na jutro. **4.** Ewa prosi, żebym wysłał jej ten e-mail jeszcze dziś.